

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, Rue Lucien Mossard
Saigon

Có bán dày băng (écharpe) cho các quan, — cái và phở tông, Nội-dông và Xã-trường
Hàng tốt, — Giá rẻ.

Y thế hiệp cổ

Gladiolus. — Hồi 8 giờ chiều hôm qua, tại chợ Thi-nghê có xảy ra một vụ đánh người rớt tàn nhẫn đã man.

Nguyên vào giờ nói trên, mấy chị đàn bà An-nam và 3 chị xăm đánh gánh nước với nhau cách nào không rõ rồi saah ầu đã.

Eai 4-xăm lên làng thưa. Có mấy vị hương-chức liền đi theo họ về nhà được rồi hỏi: "Hồi này ai đánh hai thiem xăm này?"

Chưa kịp ai trả lời thì một 4-xăm chỉ một người đàn-bà đang gánh nước mà nói: "Nó đánh tôi."

Mấy hương-hào bảo chị họ theo về nhà việc. Chị ấy không nhận là mình có đánh 4-xăm nọ, không có tội gì nên làng không bắt chị được.

Thấy hương-hào nói xong, nhẩy lại để chỉ họ tội bại, mặc dầu chị có thai 4, 5 tháng, bụng đã lớn. Chị ta ngã lảo, đau đớn rên xiết nghe rất thảm thiết, vậy mà mấy chức việc làng có mặt điem - nhiên như không, không ai chịu can thiệp, chờ người vô phúc kia đi nhà thương.

Chúng tôi mong rằng vụ này sẽ thấu tới quan trên và ngài sẽ mở cuộc điều-tra tương tận, thẳng tay nghiêm trị kẻ ngang hạo y thế hiệp cổ.

Đánh người đàn-bà đã là sự nhiep nước, chỉ như đánh tới đàn-bà chứ thì thật là đã man hết chỗ nói rồi.

Tai-nạn dưới sông

Biên-hoa. — Hồi 8 giờ khuya 10 rặng mặt 11 Mai 1931, anh Nguyễn-văn Hợi, 34 tuổi, ở làng Bình-trước (Biên-hoa) ra cầu cá tại cầu thang trước nhà.

Rồi lúc ấy trời khuya (tối tăm anh Hợi không thấy đường nên bước trượt chơn là dưới sông bị một cái cây nhọn ở đó đâm ngay cạnh hàm một vết khá sâu nhưng may đó sống.

Anh Hợi là lén cẩu - cẩu, người nhà hay kịp chạy ra vớt anh ta lên thì Hợi đã chết rồi. Chờ Hợi đem về nhà thương Biên-hoa bà g-bơ sợ một người ta chờ anh ấy thẳng lên nhà thương Chợ-rẫy.

Vết thương nặng nhưng cũng may là Hợi không thiệt mạng.

HÃY DÙNG THỦ SAVON



Handwritten text for Savon soap advertisement.



Suýt xảy ra cuộc hòa hoãn to

Jéonhoa. — Trưa hôm 8 Mai, tại số Cầu đầu bắc số 88 đường quân hạt số 20 Saigon-Dalat, anh Lạ vi vô ý đổ dầu sáng vào máy xích dầu bác mà còn húc thuốc. Dầu đổ tàn thuốc rớt, sáng bắt cháy Sau lưng anh có một đám cu-li đang làm, trong lúc li h quỳnh anh mê lạng vào đám ấy, thông sáng trúng nhằm anh Nừn, sáng đó cũng quần áo và lửa bắt cháy lan cũng mình anh. May nhờ có anh em làm ở sở xam chữa song anh Nừn cũng bị cháy phỏng cả mình, nặng hơn hết là 2 chơn.

Liên đó anh tư Tân Chẩu học xe trường liên lết đặt lấy xe chở bệnh chơn về nhà thương Biên-hoa, bệnh tình rất nặng.

Một chú kaol bôn Sốt-rét-mách-bát và bôn

SỐT-RÉT-NGÀ-NƯỚC

QUINOFORME

Handwritten text for Quinoforme advertisement.

Trong vùng đất Việt



Một sông bạc bị bắt cả thảy là 7 người

Baellu. — 10 giờ trưa ngày 8-5-33, tại nhà tên bày Dưng xe kéo ở gần cầu thủ bạc thuộc về ấp Vĩnh-trạch, có bảy ra hốt một sông me do tên Bọ Nhử làm cai, cuộc an thua cũng lời vài chục bạc, cái và con đường mé trên, vì me đã gay nó tạo hực, nên cá đăm cứ chầu đàu mà đặt không cần giữ đường sa chỉ cá, thura lên đăm con bạc me an thua, mà quan Chánh sơ mặt-thăm và ít thấy theo phụ ực đã lết vào con yết hầu trong địa ma không hay, vì vậy mà bắt trụ ở, sợ chóng tên Dưng và Bộ Nho, và 4 người tay con chớ lên xe đem về bót.

Nội vụ đã giải tòa, chủ chữa và người hốt cá thì bị giam, còn tay con thì được thả chờ ngày xử sẽ đến hầu.

10 tội nhân ở con-đào vượt ngục về bị bắt ở tận bãi biển Batri

Bétre. — Hè huệi kết một phiên bẽ, cơm khô muối ớt và nước ngọt dự bị đã sẵn ngoài hải đảo Côn-nôn, mười người tội, rông là dân Cao-miên, lên trốn ă, phủ thạc lạnh mang cho trời đất, may nhờ, rút cơ vào bụng cá hay bị bắt lại cũng đành, miệng thoát khỏi vòng lao lung cực khổ là được.

Đã mấy ngày linh đình trên mặt biển rồi không rõ, mà vừa rồi cái bẽ của mười người tội trên đây tấp vào một cái con ở Batri, anh nào anh này năm xuội lơ sấp chết có lẽ họ quá đói khác ma ra.

Người làm nghề bẻ bạc ngờ thày mới chèo ghe vô phi bảo vệ hương-chức và linh thú đầu Tàng-thủy. Đợt Khai liên xác sùng cùng với người linh, ngó ghe ra lộn sồn mà thợp mười anh tội nọ.

Sau khi quan chủ - quan Batri xét hỏi xong lộp tội nhơn vượt ngục trên đây, liền giải len quan Biện-ly Bétre. Linh cơ mà vô được mấy mạng này cũng là may, nếu họ trốn đàng thì thêm mới lo cho dân.

PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI Lương-y hôn quốc tri sĩ Mèbin libre GIỜ CỎI MẠCH: Sớm mai, từ 7 h. à 10 h. Chiều ... từ 15 h. à 18 h. 30, Route vicinale 15 (Gần gare xe điện GIADINH)

Một cô bé lên tám tuổi nghịch súng, súng nổ thiệt mạng

Rắc-giang 9 M. Đêm hôm 10 rặng ngày mồng 1 ta vừa đây, tại xã Đông-kỳ làng Hương-vệ, phố Yên-thế có xảy ra một vụ án mạng đáng thương tâm. Đêm hôm ấy báo Theo-Nhi Đức Nhi các súng kíp đi tuôn đóng đém về ngủ đê súng ở giường nằm. Sáng hôm sau đây bác vọi ra đống cây

ruồng, quên không kíp cắt súng đi. Ba đứa con nhỏ thấy súng liền xúm nhau lại nghịch, 1 đứa đứng ngay đầu ngón súng xem còn hai đứa kia, 1 đứa nghịch bằng súng và 1 đứa mền mề chèo ở súng, rồi kếp có tách một tiếng, súng nổ một viên đạn bay ra trúng vào ngực cô bé 8 tuổi ngã lăn ra đất chết. Việc này lý dích xã Đông-kỳ đã trình lên ông Phó Yên-thế và đã cho mai táng đứa bé khôn nạn

Quất ai

Biên-hoa. — Ngày 9 Mai ở nhà bảo-sanh quân Long-binh thuộc tỉnh Biên-hoa có một người đàn bà sanh một quái thai lạ lùng hơn hết, những đứa nhỏ bạc phước trước kia nên người đến xem đông lắm.

Ấy là chị Lê thị-Nhục 22 tuổi con của ông Nguyễn-văn-Ba đã đẻ 2 đứa gái một lần đính vô nhau có 4 tay chơn và 21 ngón tay ra khỏi lòng mẹ thì chổng chết liền. Theo lời phỏng vấn của bản báo phóng - viê, thì chị Nhục chuyễn bụng từ bữa 6 đến 9 Mai mới sạch đứng. Không nói các bạn cũng đứ đoán người mẹ ấy đau đứ lắm trong lúc sanh đê gặp phải đứu trác trở nguy hiểm thế ấy.

COLLYRE VERT du Docteur MOTAIS contre les conjonctivites et le Trachome. THUỐC ĐAU MẮT nước sạch của Bác Sĩ MOTAIS. In Depot: Grande Pharmacie de France 111-113 Rue Colinet. En vente dans toutes les pharmacies 0530

Dieta BEKA NĂM 1938. MỞI LẠI KỶ THƯ NHỮ. HỎI CATALOGUE. J. KELLER, 72 Rue MAC-MAHON SAIGON.

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP KỶ THƯ NHỮ 1938. 800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé mỗi vé một đồng. Sê-ri Thứ Nhất, Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư. Bảng chi tiết các hạng thưởng.

Ai cũng uống rượu. DUBONNET CANH-KÍ-NA "CON MÈO" NHỮNG KHÔNG AI THỀM UỐNG RƯỢU GIÁ HIỆU. Hình ảnh một người uống rượu và một chai Dubonnet.

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng tiền tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... 500

Đường và giáo sư và viên quản nhiệm nếu thấy nhận giảm gởi cho bốn-quán, những số bộ sưu tập này thì bốn-quán sẽ tính cho một phần học-hàng 5%

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE LAINES Y & MOUSAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kề nghiệp
Sống lập từ năm 1908
Số 5 đường Lauen Laroque
CHODUI SAIGON

Gạch hồng thì thượng hạng, nhiều kiểu mới rất đẹp đẹp làm bằng Xi-măng. Xi-măng này và các vật đóng đũa ở Phan-quốc-trai Xin mời quý vị đến xem, rồi gạch hồng mới đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi giá non thì hiệu sẽ gởi cho.

VỎ RA THÔNG THÁI
hàng ở trong L. Lucotier Chodui
gần trại lính tào ở Ma

Đại diện ở Ma
1 Address: Hôpôtôgôgô
MASCAMO - SAIGON

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hơn nhất?
AI muốn có người học nghề thật kỹ càng,
các tôn trọng các quan Đức-Tổ?

VẬY XIN QUÝ VỊ ĐẾN TÀI:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

RUE DES MARINS, 219 - C. OLON

Tại đây sẽ có ông PHẠM-HỮU-HẠNH ở tại hàng Bào chế sự, tiếp rước quý vị một cách thân mật và vui vẻ. Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

(Quý vị ở Tân-Trai gửi thư đến nhà tôi, tôi sẽ gửi thuốc cho, lòng thì hạnh, giá thuốc lành sẽ mới phần lớn hàng tinh của các phi.)

CLINIQUE MÉDICALE
Số đường Mager và Albert tại ĐAKAO (Saigon)
Téléphone n° 228

DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT

Ex-assistant en dermatologie à l'hôpital St-Louis-Paris
Ancien médecin au service de Dermatologie, créé par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antivenéreuse

Có phòng nuôi bệnh già và nhỏ; phòng bệnh mắt và mắt kính. Có nơi để thuốc, kim, nước rửa nước, các vật dụng bằng kim loại... Có một phòng để các bệnh da liễu và chữa bệnh bằng quan trọng (dép, rai, saxon, găng, găng tay, ...)

Trị các chứng bệnh và chữa trị các chứng bệnh da liễu là bệnh đau gân đau xương, bệnh huyết khí, bệnh...

DOCTEUR NG. TẤN-BO M

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Caugen môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện trị phổi

Saigon : 63 Rue Mac Mahon : Saigon
Téléphone : 20.632

GIỜ CHƠI MẠCH :
SỐM MỖI : 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU : 3 giờ tới 6 giờ

Pulmocid là thuốc trị ho iso rất công hiệu

PULMOCID A 1.50
PULMOCID B 2.00

Có bán tại các nhà thuốc Tây

Hội tại Grande Pharmacie de France, Rue Calima
N° 109 và 113 một tấm chương trình Pulmocid có nơi rõ chứng bệnh ho.

Tiếng Đờn CỦA AI...?

Một đêm thê, dưới ánh sáng bạc của vầng trăng chiếu vào một cảnh vườn nhỏ hẹp, Nga một mình thơ thẩn trong vườn thỡng lấy cái cảnh êm đềm của trời thu... Rì rào ngọn gió thu lượn chơn trời đưa lại với mùi hoa nhện hương đưa đến cho nàng hương lầy. Bỗng... tiếng đờn trong trẻo của a... đàn lòng hiển cho nàng n, he, nghe những tiếng đờn du dương êm ái. Mẹ mang, nàng cố đi làm tiếng đờn của ai mà vô tình đưa đến.

Tiếng đờn của ai...? Mỗi lúc lại rờ, nơi tìm nàng nàng bầy giờ đẹp mạnh, nàng cố đi làm kiếm... thì... kia trước cái nhà tranh củ rách, nàng nhận rờ một vị thiên niên, đang nghĩ hòa những khúc đờn ai oán... Dừng tay vị thiên niên như cảm động vì bước đường tình ái không bao giờ quên tim phải rung động ma... lên này chẳng có để ném nhưng cũng khó để dâng.

Tình yêu càng đời đẹp Nga chẳng e lệ, nàng nghe miêng cười tỏ đầu cảm ơn người khách đêm thu... Yêm lặng...

Nga như thừa hiểu, nàng chẳng còn đủ can đảm đứng đây, rồi nàng phôi ồm một bản lòng, từ nay nàng chẳng động trông thấy hình ảnh của vị thiên niên kia, nhưng... bên tai nàng bao giờ cũng vang vọng tiếng đờn như than như oán, Nga say mê như người trong mộng.

Rồi, một hôm có người đến trao cho Nga một bức thư, Nga mở ra xem :
Le 9 Avril 1933...

Nga
Anh rất hân hạnh mà gặp lại em, có lẽ em quên anh rồi sao? Không lẽ, nếu em có quên đi, thì, anh xin nhắc lại vào khuôn bà năm về trước, năm ấy vào lúc trời đông lạnh lẽo, anh cùng em giặc nhau gào chọi nơi cạnh đờn, chừa chàng tình từ trao lại đôi hén. Đêm vẫn tinh dài, rồi chúng ta phải phân tay với biệt bao lời hén sao này, nhưng anh cũng tưởng đâu sự yêu thương của chúng ta

sau này sẽ hiệp nhau mà lập nên cái gia đình đầy hạnh phúc, nao nề... các bạn tháng sau, những lời hẹn ước của em nó đã lâu lợc quên theo lãng gió cuồng... Em phụ anh, em đành ra tay tan nhân mà cắt đứt sợi giây yếu thương của anh mà trao cho Minh là người có thể gác anh, người đang em yêu hơn anh.

Trong thời giờ đó em có gọi đến cho anh một bức thư, nay anh xin chép lại nguyên lục của em đây. Trong thời giờ này không thể yêu anh được, vậy những lời em đã lên cùng anh thì em xin hẹn lại với kiếp tái sanh!... Ôi anh xem câu văn tác của em làm cho anh phải hồi thỡ với lương tâm anh... Rồi các bạn một lần sau, anh đã ra em, và cả người trông hộ của anh, từ đó anh đã làm con người nơi xứ xa người lạ.

Tình yêu nay anh xin khuyên em, không nên mà khằng con người như anh, nên quên anh đi, đừng anh lo tròn tội lỗi của anh lúc xưa kia anh đã lỡ làm, còn em nên lo cho tròn người vợ trong gia đình em. Đêm đã khuya, giã vãn anh không thể viết được nữa, vậy từ nay anh xin từ giã em và cầu chúc cho em được mọi điều hạnh phúc.

Người phiêu bạc,
B.

Trời khuya, vì vùi vùi mây canh là khó rơi theo về đường, tình thoáng xa xa đưa lại vài tiếng chuông chùa, Nga giật mình mở mắt nghĩ ngợi con người mà nàng khinh bỉ cách ba năm về trước; mà... nay... Nga lại thương tưởng B. là con người đường mờ mịt ngày tháng năm chóng cỷ với thời gian biết bao đều đau khổ.

Đêm nay, một đêm đông Nga đứng một buồn, rầu, nhớ đến người xưa mà nàng khổ g bao giờ gặp lại đờn. Rồi trước bức tượng Quan-Âm Nga khấn vái cầu xin những lời của nàng đã nói đến về ước ao

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em chế của gọi là AN BỮA ĐẶT, có đường

NESTLÉ



NESTLÉ

CƠN CHIM

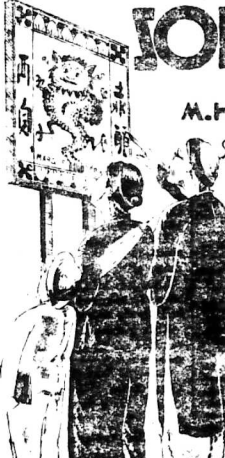
Là một thứ vật thực rất lành, rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ VIDAL - Quý Bà quý Cô muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

PHARMACIE PRINCIPALE

JOIRENÉ

M. HEUMANN
MÉTRESSEUR
SAIGON



TỰ-NAM
1865
BA ĐÔI
ĐU ĐUNG

THỨ THUỐC
HIỆU NÀY

H. N. S.

